

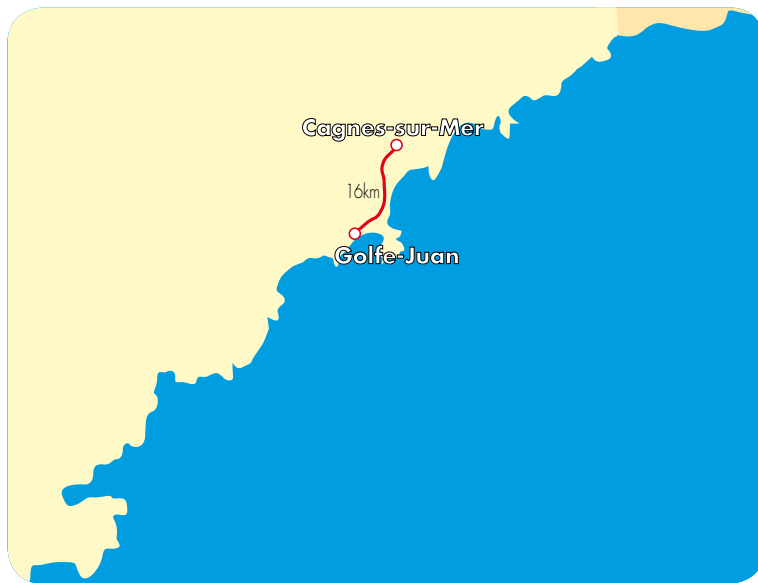


EXCURSIONS FROM DEPARTURE GOLFE-JUAN
EXCURSIONS AU DÉPART DE GOLFE-JUAN

CAGNES-SUR-MER

APPROXIMATE TIMES OF THE EXCURSION FROM DEPARTURE GOLFE-JUAN: 6H00
TEMPS GLOBAL DE L'EXCURSION AU DÉPART DE GOLFE-JUAN : 6H00





HOW TO GET TO CAGNES-SUR-MER FROM THE PORT OF GOLFE-JUAN?

COMMENT ACCÉDER À CAGNES-SUR-MER DEPUIS LE PORT DE GOLFE-JUAN ?

BY TRAIN

How to get from the port of Golfe-Juan to the train station of Golfe-Juan (gare SNCF)?

Leave the cruise terminal: quai St Pierre, then the avenue des Frères ROUSTAN, turn left and follow the avenue de la gare. The train station will be in front of you. (5 minutes on foot).

Name of departure train station: Golfe-Juan Gare SNCF

Name of destination train station: Cagnes-sur-Mer Gare SNCF

Frequency of the line: approx. every 45 min

Length of trip: 20 minutes

One way fare 2014: €3,40 / **Return fare:** €6,80

BY BUS (mode of transport recommended)

How to get from the port of Golfe-Juan to the nearest bus stop of Golfe-Juan?

Leave the cruise terminal: quai St Pierre, then take the avenue des Frères ROUSTAN, turn left and follow the avenue de la gare until avenue de la Liberté. Bus stop Square Nabonnand. (5/8 minutes on foot).

Name of departure bus station in Golfe-Juan: Bus stop Square Nabonnand

Number of bus: ligne 200 Nice-Antibes-Cannes

Name of destination station in Cagnes-sur-Mer: Cagnes-sur-Mer "Station Centrale"

Frequency of the line: approx. 30 minutes

Length of trip: approx. 45 minutes

One way fare 2014: €1,50

PAR TRAIN

Comment se rendre du port de Golfe-Juan la gare SNCF de Golfe-Juan ?

Longer le Quai Saint-Pierre, vous êtes sur l'avenue des frères ROUSTAN. Prenez à gauche avenue de la Gare. La gare SNCF se trouvera face à vous. (5 minutes à pied)

Gare SNCF de départ : Golfe-Juan

Gare SNCF d'arrivée : Cagnes-sur-Mer

Fréquence de la ligne : environ toutes les 45 min

Durée du parcours : 20 minutes

Tarif aller 2014 : 3,40 € / **Aller-retour :** 6,80 €

PAR BUS (moyen de locomotion conseillé)

Comment se rendre du port de Golfe-Juan à l'arrêt de bus le plus proche ?

Longer le Quai Saint-Pierre, vous êtes sur l'avenue des frères ROUSTAN. Prenez à gauche l'avenue de la Gare jusqu'à l'avenue de la Liberté. L'arrêt de bus se trouve Square Nabonnand. (5 à 8 minutes à pied)

Nom de la station de bus de départ à Golfe-Juan : Square Nabonnand.

Nom du bus : ligne 200

Nom de l'arrêt de bus à Cagnes-sur-Mer : Gare routière de Cagnes-sur-Mer, Station centrale

Fréquence de la ligne : environ toutes les 30 minutes

Durée du parcours : environ 45 minutes

Tarif aller 2014 : 1,50 €



Cagnes-sur-Mer, Maison Renoir (©OT Cagnes-sur-Mer)

YOUR DISCOVERY ITINERARY OF CAGNES-SUR-MER

ITINÉRAIRE DE DÉCOUVERTE DE CAGNES-SUR-MER

THE RENOIR MUSEUM AND THE MEDIEVAL TOWN OF HAUT DE CAGNES

Length of the visit: 4 hours

Arriving by train:

Coming out of the train station, turn right and walk to the bus station 5 minutes away on foot by taking the avenue de la Gare then the avenue Renoir, on your left you will see the bus station F. Sastre. From there:

- either continue on foot for approx. 10 minutes to get to the Musée Renoir (route to follow: avenue des Tuilières then the chemin des Collettes)
- or take the navette (shuttle) n°49 and get off at the stop "Musée Renoir".

Price 1,5€.

Arriving by bus:

Arriving in the bus station in Cagnes-sur-Mer, you have two options, you can take the navette (shuttle) n°49 and get off at the stop "Musée Renoir" (free shuttle) or you can walk to the museum (10 min): route to follow: avenue des Tuilières then the chemin des Collettes.

LE MUSÉE RENOIR ET LE BOURG MÉDIÉVAL DU HAUT DE CAGNES

Durée de la visite : 4 heures

Vous arrivez par le train :

En sortant de la gare, tournez à droite et rejoignez la gare routière située à 5 minutes à pied : il vous suffit de longer l'avenue de la gare puis l'avenue Renoir. A mi-chemin de l'Avenue Renoir, sur votre gauche, la gare routière F. Sastre.

De là :

- soit vous continuez à pied environ 10 minutes pour rejoindre le Musée Renoir (chemin à suivre : avenue des tuilières puis chemin des Collettes)
- soit vous empruntez la navette n°49 et vous descendez à l'arrêt Musée Renoir.

Tarif 1,5€.

Vous arrivez par le bus :

En arrivant à la gare routière de Cagnes-sur-Mer deux possibilités s'offrent à vous, vous pouvez emprunter la navette n°49 en descendant à l'arrêt Musée Renoir ou vous rendre à pied au musée (10 min) à pied en empruntant le chemin suivant : avenue des tuilières puis chemin des Collettes.



Cagnes-sur-Mer, Le Port (©OT Cagnes-sur-Mer)

THE RENOIR MUSEUM

In the footsteps of the Master Impressionist painter...

The museum and domain is on the chemin des Collettes.

Discover the Domaine des Collettes, a haven of peace and greenness with century old olives trees, that so enraptured Renoir that he made it his home, this eternal nomad and restless soul.

Listen to the story of the life he led here in Cagnes-sur-Mer, interspersed with many moving and funny anecdotes. Find the very unique atmosphere of this domain that has been preserved intact thanks to the very specific directions by his sons and close friends.

You can admire his workshop, where 14 original paintings and more than 17 sculptures of the Master, showing the evolution of his technique and the different periods of influence, are on exhibition.

Aided by our guide, discover the man he was to better understand his painting and his time.

Opening times of the Museum: From June to September: 10am to 1pm and 2pm to 6pm (the garden is open from 10am to 6pm)

From October to March: 10am to 12 am and 2pm to 5pm

April and May: 10am to 12 and 2 to 6pm

Closed on Tuesdays, Christmas (Dec.25), 1st of January and the 1st of May

Admission fee 2014: adults €6, free for under 26's.

Days and hours of visits in French/English: Wednesday, Saturday and Sunday from 14pm to 17pm/18pm. Wednesday to Sunday from 14pm to 18pm in July and August.

Length of visit: 1h00

Your visit is completed

THE MEDIEVAL TOWN OF HAUT DE CAGNES AND THE CHATEAU-MUSEUM

Village of history... village of painters...

The Medieval town of Haut-de-Cagnes, village of history, village of painters...

A unique site on the Côte d'Azur between sea and mountain, the Medieval village of Haut-de-Cagnes has known how to preserve the mystery of the fortified sites of Provence while making it a welcome place for visitors seeking the authenticity of times gone by.

The Haut-de-Cagnes is unveiled at each step with your guide: a maze of narrow steep streets paved with stones, the numerous flights of steps, the pretty stone dwellings decorated with a multitude of flowers, the vaulted passages, the wash house, the Maison des Artistes (exhibitions of contemporary art), the Espace Solidor (exhibitions of contemporary jewellery), the religious heritage (the Saint-Pierre church and the Notre-Dame de la Protection chapel - classed as an historical monument and magnificently decorated with frescos from the 16th century), vaulted shops and gourmet restaurants all make up the spirit of the village.

With its incredible panoramic view over the Mediterranean to the Mercantour mountain range it is not surprising that Soutine, Modigliani or Ziem fell in love with the place... you will too!

Guided visit organised by the Tourist Office, no reservation necessary:

Guided visit: meeting point at the Tourist Office of Haut-de-Cagnes (Place du Docteur Maurel, located behind the Castel).

Day and hour of the visit: Tuesday at 2pm

Rate (2014): €3

Length of visit: 1h30

Château Museum

The jewel of the Medieval Village...

Erected around 1300 by Rainier Grimaldi, Lord of Cagnes and Admiral of France, this Château-Fortress sustained many sieges and attacks before being transformed, in 1620 by Jean-Henri Grimaldi into a Lords dwelling, then possessing the charm and rich decor of a palace.

LE MUSÉE RENOIR

Sur les traces du Maître impressionniste...

Le Musée est situé chemin des Collettes.

Découvrez le Domaine des Collettes, havre de paix et de verdure aux oliviers séculaires, qui sut séduire Renoir au point de lui faire construire sa première maison, lui l'éternel nomade, l'incorrigible voyageur.

Laissez-vous conter sa vie au quotidien à Cagnes-sur-Mer, ponctuée d'anecdotes émouvantes et cocasses. Retrouvez l'atmosphère toute particulière de ces lieux demeurés en l'état grâce aux précieuses indications de ses proches et de ses fils. Vous pourrez admirer son atelier, quatorze tableaux originaux et de 17 sculptures du Maître, représentatifs de l'évolution de sa technique et de ses différentes périodes. Avec l'aide de notre guide, découvrez l'homme qu'il fût pour mieux comprendre sa peinture et son époque.

Ouverture du Musée: De juin à septembre: de 10h à 13h et de 14h à 18h (jardins ouverts de 10h à 18h). D'octobre à mars: de 10h à 12h et de 14h à 17h. D'avril à mai: de 10h à 12h et de 14h à 18h. Fermé le mardi et les 25/12, 01/01 et 01/05.

Tarif 2014 entrée du musée: Adultes: 6€.- moins de 26 ans gratuit.

Billet double (applicable aux personnes souhaitant visiter le Musée Renoir et le Château-Musée Grimaldi dans la même journée): 8€.

Visites guidées: Rendez-vous devant l'entrée du Musée Renoir, aucune réservation n'est nécessaire.

Durée: 1h

Horaires des visites guidées en français/anglais: Mercredi, samedi et dimanche de 14h à 17h/18h. Du mercredi au dimanche de 14h à 18h en Juillet et Août.

LE BOURG MÉDIÉVAL DU HAUT DE CAGNES ET LE CHÂTEAU-MUSÉE

Village d'Histoire, Village de Peintres...

Bourg Médiéval du Haut de Cagnes, village d'histoire, village de peintres...

Site unique sur la Côte d'Azur entre mer et montagne, le village médiéval du Haut-de-Cagnes a su tout à la fois conserver le mystère des places fortes de Provence et s'ouvrir largement aux visiteurs qui le parcourent.

Le Haut-de-Cagnes se dévoile à chaque pas en compagnie de notre guide: dédale de ruelles pentues et pavées de galets, d'escaliers et de maisons fleuries, pontis, lavoir, Maison des Artistes (expositions d'art contemporain), Espace Solidor (expositions du bijou contemporain), patrimoine religieux (Eglise Saint-Pierre et Chapelle Notre-Dame de la Protection, classée Monument Historique et magnifiquement décorée de fresques du XVI^{ème} siècle), échoppes voûtées et relais gourmands constituent l'âme de ce village.

Avec ses points de vue remarquables sur la Méditerranée et le Massif du Mercantour, il n'est pas étonnant d'apprendre que Soutine, Modigliani ou encore Ziem en soient tombés amoureux... à votre tour!

Visite guidée organisée par l'Office de Tourisme, pas de réservation nécessaire:

Visite guidée: rendez-vous à l'Office de Tourisme du Haut de Cagnes (Place du Docteur Maurel, située derrière le Château).

Horaires et jours des visites guidées: Le mardi à 14h

Tarif 2014 de la visite guidée: 3€

Durée: 1h30

Château Musée

Le joyau du Village médiéval...

Édifié vers 1300 par Rainier Grimaldi, Seigneur de Cagnes et Amiral de France, ce château-fort soutiendra ainsi sièges et assauts avant d'être transformé vers 1620 par Jean-Henri Grimaldi en demeure seigneuriale alliant le charme et la richesse d'un palais.



Bought by the town in 1937, it became the municipal museum in 1946 and then declared a Historical Monument in 1948. Today it is an extraordinary venue that houses the Ethnographical museum of the Olive tree, the Solidor donation (40 portraits of Suzy Solidor painted by famous artists such as Cocteau, Dufy, Foujita, Lempicka, Laurencin, Picabia, Van Dongen...), as well as exceptional Baroque painted ceilings.

The Grimaldi Château-Museum also holds temporary contemporary art exhibitions in this unique, harmonious decor of strong Italian influence with ornate marble, sculptures and trompe l'œil.

Opening times of the Museum: July and August: 10am to 1pm and 2 to 6 pm
September + from April to June: 10am to 12 and 2 to 6pm
From October to March: 10am to 12 and 2 to 5pm.

Closed on Tuesday, Christmas (Dec.25) and the 1st of January.

Admission fee 2014: adults €4, free for under 26s.

Days and hours of visits in French/English: Wednesday, Saturday and Sunday from 10am to 12am.

Length of visit: 1h00

Your visit is completed.

Take the free shuttle bus, at the stop in front of the Haut de Cagnes Tourist Office, which will bring you back to the bus station. From there, either take the bus in the opposite direction, or continue on foot to the train station for your return journey (5 minutes on foot by taking the avenue Renoir then the avenue de la Gare).

For all further information:

OFFICE DE TOURISME DE CAGNES-SUR-MER

6, boulevard Maréchal Juin - 06800 CAGNES-SUR-MER
Phone: 00 33 (0)4 93 20 61 64 - Fax: 00 33 (0)4 93 20 52 63

**E-mail: info@cagnes-tourisme.com
www.cagnes-tourisme.com**

Acquis par la Ville en 1937, devenu musée municipal en 1946 puis Monument Historique en 1948, il est aujourd'hui un merveilleux écrin qui abrite le musée ethnographique de l'Olivier, la donation Solidor (40 portraits de Suzy Solidor peints par d'illustres artistes tels que Cocteau, Dufy, Foujita, Lempicka, Laurencin, Picabia, Van Dongen...), et des plafonds peints baroques exceptionnels.

Le Château-Musée Grimaldi accueille également des expositions temporaires d'art contemporain dans un décor harmonieux paré de vives couleurs typiquement italiennes et ornées de marbres, sculptures et trompe l'œil.

Ouverture du Musée: Juillet et août: de 10h à 13h et de 14h à 18h. - septembre, avril, mai et juin: de 10h à 12h et de 14h à 18h. - d'octobre à mars: de 10h à 12h et de 14h à 17h. Fermé le mardi et les 25/12 et 01/01.

Tarifs 2014 entrée du musée: Adultes: 4€/moins de 26 ans: gratuit.

Billet double (applicable aux personnes souhaitant visiter le Château-Musée et le Musée Renoir dans la même journée): 8€.

Visite guidée: Rendez-vous devant l'entrée du Musée, aucune réservation n'est nécessaire.

Horaires des visites guidées en français/anglais: Mercredi, samedi et dimanche de 10h à 12h.

Durée: 1h00

La visite se termine.

Prendre la navette bus gratuite à l'arrêt situé devant l'Office de Tourisme qui vous conduira jusqu'à la gare routière. De là, soit vous reprenez le bus retour en sens inverse, soit vous continuez à pied et rejoignez la gare SNCF pour rentrer par le train (5 minutes à pied, longer l'avenue Renoir puis l'avenue de la Gare).

Pour tout renseignement complémentaire:

OFFICE DE TOURISME DE CAGNES-SUR-MER

6, boulevard Maréchal Juin - 06800 CAGNES-SUR-MER
Tél.: 00 33 (0)4 93 20 61 64 - Fax: 00 33 (0)4 93 20 52 63

**E-mail: info@cagnes-tourisme.com
www.cagnes-tourisme.com**



Cagnes-sur-Mer (© OT Cagnes-sur-Mer)



CAGNES-SUR-MER,
PARTNER TOWN OF THE "PAINTERS OF CÔTE D'AZUR"
CAGNES-SUR-MER,
VILLE PARTENAIRE DE LA "CÔTE D'AZUR DES PEINTRES"

Monet, Renoir, Matisse, Chagall, Bonnard, Cocteau, Soutine... all inspired by the unique light, the infinite shimmering of colours, were wonderfully successful in magnifying the French Riviera's landscapes and spirit. Your experience is enhanced by the many signs set up on the places where original works were created, with their enchanting panoramas, interpreted with so much sensibility and virtuosity by the great masters. You, too, can share these artists' emotions along the Côte d'Azur des Peintres (The Painters of the Côte d'Azur). **For all information: www.cotedazur-tourisme.com**

*Monet, Renoir, Matisse, Chagall, Bonnard, Cocteau, Soutine... tous inspirés par cette lumière unique, ce chatouillement infini des couleurs, ont su à merveille magnifier les paysages et l'esprit de la Côte d'Azur. Retrouvez, via les nombreux lutrins installés sur les lieux de création des œuvres originales, ces panoramas enchanteurs, interprétés tout en sensibilité et en virtuosité, par les grands maîtres. Vous aussi, venez vivre l'émotion éprouvée par ces artistes en parcourant l'itinéraire "Côte d'Azur des Peintres". **Toute l'information sur www.cotedazur-tourisme.com***